



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta

2012/0288(COD)

21.6.2013

LAUSUNTO

maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnalta

ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta
(COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD))

Valmistelija: Béla Glattfelder

TARKISTUKSET

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta pyytää asiasta vastaavaa ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Maataloushyödykkeiden maailmanlaajuiseen kysyntään ja vaihtelevaan markkinatilanteeseen voidaan vastata ainoastaan lisäämällä satojen määrää. EU-12 -maissa ei ole vielä hyödynnetty satoihin ja viljelykelpoisen maan viljelyyn liittyvää koko potentiaalia. Kun biopolttoaineita tuotetaan unionissa peltokasveista, vähennetään valkuaisvajetta, vakautetaan markkinoita ja lisätään unionin maatalouden tuotantokapasiteettia. Biopolttoaineiden kulutukseen liittyvien työpaikkojen määrä unionissa on noin 220 000.

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 b) Komission olisi sovellettava aiempaa laajempaa lähestymistapaa epäsuoria maankäytön muutoksia koskevaan kysymykseen sekä edistettävä kahdenvälisesti ja monenvälisesti asiaankuuluvaa sosiaalisten näkökohtien ja ympäristönäkökohtien suojelua

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Direktiivin 2009/28/EY 17 artiklassa vahvistetaan kestävyyskriteerit, jotka biopolttoaineiden ja bionesteiden on täytettävä, jotta ne voidaan ottaa huomioon direktiivin tavoitteiden saavuttamisessa ja jotta ne voidaan sisällyttää julkisiin tukijärjestelmiin. Näihin kriteereihin lukeutuu kasvihuonekaasupäästöjen vähimmäisvähennys, joka biopolttoaineilla ja bionesteillä on saavutettava fossiilisiin polttoaineisiin verrattuna. Vastaavat kestävyyskriteerit vahvistetaan biopolttoaineille direktiivin 98/70/EY 7 b artiklassa

Tarkistus

(3) Direktiivin 2009/28/EY 17 artiklassa vahvistetaan kestävyyskriteerit, jotka biopolttoaineiden ja bionesteiden on täytettävä, jotta ne voidaan ottaa huomioon direktiivin tavoitteiden saavuttamisessa ja jotta ne voidaan sisällyttää julkisiin tukijärjestelmiin. Näihin kriteereihin lukeutuu kasvihuonekaasupäästöjen vähimmäisvähennys, joka biopolttoaineilla ja bionesteillä on saavutettava fossiilisiin polttoaineisiin verrattuna. Vastaavat kestävyyskriteerit vahvistetaan biopolttoaineille direktiivin 98/70/EY 7 b artiklassa. ***Näitä kriteerejä olisi täydennettävä takeiden avulla, joilla varmistetaan niin sanottu kaskadikäyttö ja jätehierarkian noudattaminen.***

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Kun aiemmin elintarvike-, rehu- ja kuitumarkkinoiden tarpeisiin käytetty laidunmaa tai maatalousmaa muutetaan biopolttoaineiden tuotantoon, muu kuin polttoaineisiin liittyvä kysyntä on edelleen tyydytettävä joko tehostamalla olemassa olevaa tuotantoa tai ottamalla muuta kuin maatalousmaata tuotantokäyttöön jossain toisaalla. Viimeksi mainittu vaihtoehto

Tarkistus

(4) Kun aiemmin elintarvike-, rehu- ja kuitumarkkinoiden tarpeisiin käytetty laidunmaa tai maatalousmaa muutetaan biopolttoaineiden tuotantoon, muu kuin polttoaineisiin liittyvä kysyntä on edelleen tyydytettävä joko tehostamalla olemassa olevaa tuotantoa tai ottamalla muuta kuin maatalousmaata tuotantokäyttöön jossain toisaalla. ***Tämä voidaan saavuttaa***

merkitsee epäsuoraa maankäytön muutosta, ja jos siihen sisältyy sellaisen maan käyttötavan muuttaminen, johon on sitoutunut paljon hiiltä, se voi johtaa merkittäviin kasvihuonekaasupäästöihin. Direktiiveihin 98/70/EY ja 2009/28/EY olisi siis sisällyttävä epäsuoraa maankäytön muutosta koskevia säännöksiä, kun otetaan huomioon, että nykyiset biopolttoaineet tuotetaan pääasiassa olemassa olevalla maatalousmaalla kasvatetuista viljelykasveista.

lisäämällä maatalouden tuotantoa tai lisäämällä maatalouden tuottavuutta. Viimeksi mainittu vaihtoehto merkitsee epäsuoraa maankäytön muutosta, ja jos siihen sisältyy sellaisen maan käyttötavan muuttaminen, johon on sitoutunut paljon hiiltä, se voi johtaa merkittäviin kasvihuonekaasupäästöihin. Direktiiveihin 98/70/EY ja 2009/28/EY olisi siis sisällyttävä epäsuoraa maankäytön muutosta koskevia säännöksiä, kun otetaan huomioon, että nykyiset biopolttoaineet tuotetaan pääasiassa olemassa olevalla maatalousmaalla kasvatetuista viljelykasveista.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Tämän direktiivin täytäntöönpanossa ja tulkinnassa on huomattava, että epäsuora maankäytön muutos, jolla tarkoitetaan lisääntyvästä biopolttoaineiden kysynnästä johtuvaa hintavaikutusta, ei käytännössä ole riittävän tarkka lainsäädäntöä varten tarvittavien ennusteiden tekemiseen. Myös tämän direktiivin täytäntöönpanosääntöjä vahvistavien lainsäätäjien on otettava tämä huomioon.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Siksi on asianmukaista antaa jäsenvaltioille valtuudet laatia kansalliset sertifiointijärjestelmät, joiden avulla voidaan mitata ja sertifioida biomassa, joka ei aiheuta epäsuoraa maankäytön muutosta.

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden toimittamat biopolttoaineiden kysyntäennusteet ja arviot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista päästöistä eri biopolttoaineiden raaka-aineilla, on todennäköistä, että epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kasvihuonekaasupäästöt ovat merkittäviä ja voivat kumota yksittäisillä biopolttoaineilla saavutetut kasvihuonekaasusäästöt joko osittain tai kokonaan. Tämä johtuu siitä, että vuonna 2020 lähes koko biopolttoainetuotannon odotetaan olevan peräisin sellaisella maalla kasvatetuista viljelykasveista, jota voitaisiin käyttää elintarvike- ja rehumarkkinoiden kysynnän tyydyttämiseen. Tällaisten päästöjen vähentämiseksi on asianmukaista erottaa toisistaan eri viljelykasviryhmittä kuten öljykasvit, viljakasvit, sokerikasvit ja muut tärkeistä sisältävät viljelykasvit.

Poistetaan.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Jos komissio katsoo lisätietojen keräämisen, tutkimuksien ja tehokkaan mallintamisen perusteella, että on asianmukaista rajoittaa biopolttoaineiden tuotantoa tietyistä viljelykasveista, on mahdollista esittää direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY muuttamista. Tällaisen mallintamisen tehokkuutta olisi tuettava selvillä tieteellisillä ja taloudellisilla tiedoilla.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(6) Liikennesektorilla tullaan todennäköisesti tarvitsemaan nestemäisiä uusiutuvia polttoaineita, jotta sektori voi vähentää kasvihuonekaasupäästöjään. Kehittyneet biopolttoaineet, kuten jätteistä ja levistä tuotetut biopolttoaineet, tuottavat suuria kasvihuonekaasusäästöjä ja niihin liittyy alhainen epäsuorien maankäytön muutosten riski; ne eivät myöskään kilpaile suoraan elintarvike- ja rehumarkkinoiden käyttämästä maatalousmaasta. Siksi on asianmukaista edistää tällaisten kehittyneiden biopolttoaineiden suurempaa tuotantoa, sillä niitä ei ole tällä hetkellä kaupallisesti saatavilla suurina määrinä, ***mikä johtuu osittain julkisista tuista käytävästä kilpailusta sellaisten vakiintuneiden biopolttoaineteknologioiden kanssa, jotka perustuvat ravintona käytettäviin viljelykasveihin. Kehittyneille***

(6) Liikennesektorilla tullaan todennäköisesti tarvitsemaan nestemäisiä uusiutuvia polttoaineita, jotta sektori voi vähentää kasvihuonekaasupäästöjään. Kehittyneet biopolttoaineet, kuten jätteistä ja levistä tuotetut biopolttoaineet, tuottavat suuria kasvihuonekaasusäästöjä ja niihin liittyy alhainen epäsuorien maankäytön muutosten riski; ne eivät myöskään kilpaile suoraan elintarvike- ja rehumarkkinoiden käyttämästä maatalousmaasta. Siksi on asianmukaista edistää tällaisten kehittyneiden biopolttoaineiden suurempaa tuotantoa, sillä niitä ei ole tällä hetkellä kaupallisesti saatavilla suurina määrinä.

biopolttoaineille olisi tarjottava lisäkannustimia kasvattamalla niiden painotusta perinteisiin biopolttoaineisiin verrattuna, kun arvioidaan direktiivissä 2009/28/EY liikenteelle asetetun 10 prosentin tavoitteen saavuttamista. Tässä yhteydessä vuoden 2020 jälkeisessä uusiutuvaa energiaa koskevassa toimintakehyksessä olisi tuettava ainoastaan kehittyneitä biopolttoaineita, joiden arvioidut vaikutukset epäsuoraan maankäytön muutokseen ovat alhaiset ja joiden kokonaiskasvihuonekaasusäästöt ovat korkeat.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Jotta voitaisiin varmistaa biopohjaisten tuotannonalojen kilpailukyky pitkällä aikavälillä, ja kun otetaan huomioon vuonna 2012 annettu tiedonanto Innovointistrategia kestäväää kasvua varten: biotalousstrategia Euroopalle ja tiedonanto Etenemissuunnitelma kohti resurssitehokasta Eurooppaa, joissa tuetaan yhdennettyjen ja monipuolisten biojalostamojen käyttöönottoa kaikkialla Euroopassa, direktiivissä 2009/28/EY olisi säädettävä tehokkaammista kannustimista, **joissa** asetetaan etusijalle **sellaisten biomassaraaka-aineiden käyttö, joilla ei ole suurta kaupallista arvoa muissa käytöissä kuin biopolttoaineina.**

Tarkistus

(7) Jotta voitaisiin varmistaa biopohjaisten tuotannonalojen kilpailukyky **ja investointiturvallisuus** pitkällä aikavälillä **sekä tarjota vakaa sääntely-ympäristö nykyisille ja uusille investoinneille**, ja kun otetaan huomioon vuonna 2012 annettu tiedonanto Innovointistrategia kestäväää kasvua varten: biotalousstrategia Euroopalle ja tiedonanto Etenemissuunnitelma kohti resurssitehokasta Eurooppaa, joissa tuetaan yhdennettyjen ja monipuolisten biojalostamojen käyttöönottoa kaikkialla Euroopassa, direktiivissä 2009/28/EY olisi säädettävä tehokkaammista kannustimista, **joilla edistetään resurssitehokkuutta biomassaraaka-aineiden käytössä ja asetetaan toisen sukupolven biopolttoaineet** etusijalle. **Sitoutumiseen olisi kannustettava varmistamalla, että direktiivin 2009/28/EY säännökset pidetään voimassa myös vuoden 2020 jälkeisinä vuosina.**

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) *Uusissa laitoksissa tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden kasvihuonekaasusäästöjen vähimmäiskynnystä olisi korotettava 1 päivästä heinäkuuta 2014 alkaen, jotta voidaan parantaa niiden yleistä kasvihuonekaasutasetta sekä ehkäistä lisäinvestointeja laitoksiin, joiden kasvihuonekaasusäästöihin liittyvä suorituskyky on alhainen. Korotuksen yhteydessä turvataan biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantokapasiteettiin tehdyt investoinnit direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.*

Tarkistus

(8) Biopolttoaineiden ja bionesteiden kasvihuonekaasusäästöjen **vähimmäiskynnys** olisi **pidettävä samana kuin direktiivissä 2009/28/EY säädetty vähimmäiskynnys, koska nykyisillä säännöksillä taataan yleisen kasvihuonekaasutaseen parantaminen.**

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) *Jotta voidaan valmistautua siirtymiseen kehittyneisiin biopolttoaineisiin ja minimoida epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kokonaisvaikutukset vuoteen 2020 ulottuvana ajanjaksona, on asianmukaista rajoittaa direktiivin 2009/28/EY liitteessä VIII olevassa A osassa ja direktiivin 98/79/EY liitteessä V olevassa A osassa sitä ravintona käytettävistä viljelykasveista saatavien biopolttoaineiden ja bionesteiden määrää, joka voidaan ottaa huomioon direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. Se viljakasveista ja muista paljon tärkeystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja*

Tarkistus

Poistetaan.

öljykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden osuus, joka voidaan ottaa huomioon arvioitaessa direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamista, olisi rajoitettava tällaisten biopolttoaineiden ja bionesteiden osuuteen vuonna 2011 kulutetuista polttoaineista, asettamatta kuitenkaan rajaa tällaisten biopolttoaineiden kokonaiskäytölle.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(10) Direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan d alakohdassa asetettu 5 prosentin raja ei rajoita jäsenvaltioiden vapautta määrittellä oma kehityspolkunsa, jonka mukaisesti ne pyrkivät täyttämään tämän perinteisten biopolttoaineiden osuutta koskevan vaatimuksen yleisen 10 prosentin tavoitteen puitteissa. Tämän seurauksena markkinoille voidaan edelleen tuoda vapaasti biopolttoaineita, jotka on tuotettu ennen vuoden 2013 loppua toiminnassa olleissa laitoksissa. Tämä muutosdirektiivi ei siten vaikuta tällaisten laitosten toiminnanharjoittajien perusteltuun luottamukseen.

Poistetaan.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(11) Epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt olisi sisällytettävä direktiivien 98/79/EY ja 2009/28/EY mukaisesti annettaviin

Poistetaan.

kertomuksiin kasvihuonekaasupäästöistä. Sellaisista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden, jotka eivät lisää maan kysyntää, kuten jäteraaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden, päästökertoimeksi olisi vahvistettava nolla.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(12) Komission olisi tarkasteltava uudelleen direktiivin 2009/28/EY liitteeseen VIII ja direktiivin 98/70/EY liitteeseen V sisältyvien maankäytön muutoksen päästötekijöiden arviointiin käytettävää menetelmää sen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen. Tätä varten, ja jos se on viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön pohjalta perusteltua, komission olisi harkittava mahdollisuutta tarkistaa ehdotettuja viljelykasviryhmiä epäsuoran maankäytön muutoksen tekijöitä sekä mahdollisuutta ottaa käyttöön tekijöitä muilla jaottelutasoilla ja sisällyttää menetelmään lisäarvoja, jos uusia biopolttoaineiden raaka-aineita tulee markkinoille.

Poistetaan.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(19) Jotta direktiivi 2009/28/EY voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti

(19) Jotta direktiivi 2009/28/EY voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti

niiden biopolttoaineiden raaka-aineiden luettelosta, jotka otetaan huomioon moninkertaisina 3 artiklan 4 kohdassa asetetun tavoitteen saavuttamisessa, liikenteen polttoaineiden energiasisällöstä, kriteereistä ja maantieteellisistä alueista biologisesti erittäin monimuotoisten ruohoalueiden määrittämiseksi, epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen laskentamenetelmästä sekä menetelmiä koskevista periaatteista ja oletusarvoista, joita tarvitaan sen arvioimiseksi, täyttävätkö biopolttoaineet ja bionesteet kestävyyskriteerit.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) Komission olisi arvioitava parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön perusteella, kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä onnistutaan rajoittamaan epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä, ja harkittava keinoja tämän vaikutuksen pienentämiseksi edelleen; *tähän voi sisältyä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia arvioituja päästöjä koskevien tekijöiden käyttöönotto kestävyysjärjestelmässä 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen.*

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – a alakohta Direktiivi 98/70/EY 7 a artikla – 6 kohta

liikenteen polttoaineiden energiasisällöstä, kriteereistä ja maantieteellisistä alueista biologisesti erittäin monimuotoisten ruohoalueiden määrittämiseksi, *sellaisen biomassan määrän laskentamenetelmästä, joka ei aiheuta epäsuoran* maankäytön muutoksesta *aiheutuvia päästöjä*, sekä menetelmiä koskevista periaatteista ja oletusarvoista, joita tarvitaan sen arvioimiseksi, täyttävätkö biopolttoaineet ja bionesteet kestävyyskriteerit.

Tarkistus

(20) Komission olisi arvioitava parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön perusteella, kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä onnistutaan rajoittamaan epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä, ja harkittava keinoja tämän vaikutuksen pienentämiseksi edelleen.

a) Lisätään 6 kohta seuraavasti:

Poistetaan.

”6. Polttoaineen toimittajien on ilmoitettava kunkin vuoden maaliskuun 31 päivään mennessä jäsenvaltion nimeämälle viranomaiselle biopolttoaineiden tuotantoketjut, määrät ja energiayksikköä kohti lasketut elinkaarenaikaiset kasvihuonekaasupäästöt, mukaan lukien liitteen V mukaiset epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt. Jäsenvaltioiden on toimitettava nämä tiedot komissiolle.”

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 kohta – a alakohta

Direktiivi 98/70/EY

7 b artikla – 2 kohta

”2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään **60 prosenttia niiden biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta, jotka on tuotettu laitoksissa, jotka aloittavat toimintansa 1 päivän heinäkuuta 2014 jälkeen. Laitoksen katsotaan olevan toiminnassa, jos siellä on tapahtunut biopolttoaineiden tai bionesteiden fyysistä tuotantoa.**

Niiden laitosten osalta, jotka ovat olleet toiminnassa ennen 1 päivää heinäkuuta 2014, edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 35 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ja

”2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään **35 prosenttia (mutta vain, kun kasvihuonekaasupäästöjä on enintään 54,47 gCO_{2eq}/MJ).**

Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava **1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen vähintään 50 prosenttia (mutta kasvihuonekaasupäästöjä saa olla enintään 41,9 gCO_{2eq}/MJ). Tammikuun**

vähintään 50 prosenttia **1 päivästä tammikuuta** 2018 alkaen.

1 päivästä 2018 alkaen *kyseisten kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten on oltava vähintään 60 prosenttia (mutta kasvihuonekaasupäästöjä saa olla enintään 33,52 gCO_{2eq}/MJ) sellaisissa laitoksissa tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta, joiden tuotanto on alkanut 1 päivänä tammikuuta 2017 tai sen jälkeen.*

Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatava vähennys kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatava vähennys kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Direktiivi 98/70/EY

7 b artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) Korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

Poistetaan.

”Komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti kriteereistä ja maantieteellisistä alueista ensimmäisen alakohdan c alakohdan soveltamisalaan kuuluvan ruohoalueen määrittämiseksi.”

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Direktiivi 98/70/EY

7 b artikla – 7 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b a. Muutetaan 7 kohdan toisen alakohdan ensimmäistä virkettä

seuraavasti:

”Komissio laatii joka toinen vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen biopolttoaineiden kasvavan kysynnän vaikutuksesta sosiaaliseen kestävyyteen *unionissa* ja kolmansissa maissa, *unionin* biopolttoainepolitiikan vaikutuksesta *unionin kasviproteiinivajeen vähentämiseen*, elintarvikkeiden *saatavuudesta* kohtuuhintaan varsinkin kehitysmaissa asuville sekä laajemmista kehitysnäkökohdista.”

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 3 kohta – a alakohta

Direktiivi 98/70/EY

7 d artikla – 5 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti liitteessä IV olevan B ja E osan arvioitujen tyyppillisten arvojen ja oletusarvojen korjaamisesta.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 3 kohta – a alakohta

Direktiivi 98/70/EY

7 d artikla – 6 kohta

Komission teksti

”6. Komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti liitteen V mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen muun

Tarkistus

Poistetaan.

muassa tarkistamalla ehdotettuja viljelykasviryhmiä epäsuoran maankäytön muutoksen arvoja; ottamalla käyttöön uusia arvoja muilla jaottelutasoilla; lisäämällä tarvittaessa uusia arvoja, jos markkinoille tulee uusia biopolttoaineiden raaka-aineita; tarkastelemalla uudelleen luokkia, joihin kuuluvien biopolttoaineiden epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuviksi päästöiksi katsotaan nolla; ja kehittämällä tekijöitä muiden kuin ruokakasvien selluloosasta ja lignoselluloosasta tuotetuille raaka-aineille.”

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 3 kohta – b alakohta

Direktiivi 98/70/EY

7 d artikla – 7 kohta

Komission teksti

”7. Komissiolle *siirretään* valta antaa *delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti* liitteen IV mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen muun muassa lisäämällä muita, samaa tai muuta raaka-ainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot *ja muuttamalla C osassa säädettyjä menetelmiä.*”

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 6 kohta

Direktiivi 98/70/EY

10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

”1. Komissiolle *siirretään* valta antaa

Tarkistus

”7. *Siirretään* komissiolle valta antaa liitteen IV mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen, muun muassa lisäämällä muita, samaa tai muuta raaka-ainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot, *delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti.*”

Tarkistus

”1. *Siirretään* komissiolle valta antaa

delegoituja säädöksiä 10 a artiklan mukaisesti liitteissä I, II ja III tarkoitettujen sallittujen analyyttisten menetelmien mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.”

täytäntöönpanosäädöksiä 10 a artiklan mukaisesti liitteissä I, II ja III tarkoitettujen sallittujen analyyttisten menetelmien mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.”

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 7 kohta

Direktiivi 98/70/EY

10 a artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. *Tämän direktiivin* 7 a artiklan 5 kohdassa, *7 b artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa*, 7 d artiklan 5 kohdassa, *7 d artiklan 6 kohdassa*, 7 d artiklan 7 kohdassa, 8 a artiklan 3 kohdassa *ja 10 artiklan 1 kohdassa* tarkoitettu *vallan siirto komissiolle tapahtuu määräämättömäksi ajaksi* tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus

2. *Siirretään* 7 a artiklan 5 kohdassa, 7 d artiklan 5 kohdassa, 7 d artiklan 7 kohdassa *ja* 8 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettu *valta viideksi vuodeksi* tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 7 kohta

Direktiivi 98/70/EY

10 a artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 a artiklan 5 kohdassa, *7 b artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa*, 7 d artiklan 5 kohdassa, *7 d artiklan 6 kohdassa*, 7 d artiklan 7 kohdassa, 8 a artiklan 3 kohdassa *ja 10 artiklan 1 kohdassa* tarkoitettua säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto.

Tarkistus

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 a artiklan 5 kohdassa, 7 d artiklan 5 kohdassa, 7 d artiklan 7 kohdassa *ja* 8 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin

Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempanä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 7 kohta

Direktiivi 98/70/EY

10 a artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Edellä olevan 7 a artiklan 5 kohdan, **7 b artiklan 3 kohdan toisen alakohdan**, 7 d artiklan 5 kohdan, **7 d artiklan 6 kohdan**, 7 d artiklan 7 kohdan, 8 a artiklan 3 kohdan **ja 10 artiklan 1 kohdan** nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.”

Tarkistus

5. Edellä 7 a artiklan 5 kohdan, 7 d artiklan 5 kohdan, 7 d artiklan 7 kohdan **ja** 8 a artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.”

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

2 artikla – p a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Lisätään 2 artiklaan alakohta seuraavasti:

”p a) ’biomassalla, joka ei aiheuta epäsuoraa maankäytön muutosta’ tarkoitetaan biomassaa, joka täyttää yhden liitteessä VIII asetetuista vaatimuksista.”

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 b kohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

2 artikla – p b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 b. Lisätään 2 artiklaan alakohta seuraavasti:

”p b) ’tavanomaisella biopolttoaineella’ tarkoitetaan kasviöljystä koostuvaa biopolttoainetta tai tärkkelyksestä (jätteestä tai muusta kuin jätteestä), kasviöljystä (jätteestä tai muusta kuin jätteestä), eläinrasvoista (jätteestä tai muusta kuin jätteestä) tai sokerista tuotettua biopolttoainetta.”

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 1 c kohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

2 artikla – p c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 c. Lisätään 2 artiklaan alakohta seuraavasti:

”p c) ’kehittyneellä biopolttoaineella’ tarkoitetaan polttoainetta, johon tavallisesti viitataan ’toisen sukupolven’

*tai 'kolmannen sukupolven'
biopolttoaineena ja joka ei sisällä
tavanomaisia biopolttoaineita.
Tavanomaisissa viljelykasveissa tai
tavanomaisista biopolttoaineprosesseista
tuotetuissa sivutuotteissa olevista
selluloosaraaka-aineista valmistettu
biopolttoaine on kehittyntä
biopolttoainetta.”*

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – b alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) Lisätään 1 kohtaan toinen alakohta seuraavasti:

Poistetaan.

”Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettun tavoitteen täyttämiseksi viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden suurin yhteenlaskettu osuus saa olla enintään yhtä suuri kuin 3 artiklan 4 kohdan d alakohdassa määriteltyä suurinta osuutta vastaava energiamäärä.”

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) Lisätään 1 kohtaan 2 a alakohta seuraavasti:

”Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käyttöä koskevien pakollisten kansallisten tavoitteiden ja toimenpiteiden on oltava yhdenmukaisia muiden alakohtaisten toimintalinjojen kanssa. Näin ollen, kun lasketaan viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotetuista biopolttoaineista muodostuvaa biopolttoaineiden osuutta, on varottava aliarvioimasta lukua merkittävällä tavalla.”

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – -i alakohta (uusi) – i alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta

Komission teksti

c) Muutetaan 4 kohta seuraavasti:

i) Lisätään b alakohdan loppuun virke seuraavasti:

”tätä alakohtaa sovelletaan rajoittamatta 17 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 3 artiklan 4 kohdan d alakohdan soveltamista;”

ii) Lisätään d alakohta seuraavasti:

d) laskettaessa biopolttoaineiden osuutta osoittajassa *viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotetuista*

Tarkistus

c) Muutetaan 4 kohta seuraavasti:

-i) Korvataan ensimmäinen virke seuraavasti:

”Jokaisen jäsenvaltion on varmistettava, että uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuonna 2020 vähintään 10 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta mainitussa jäsenvaltiossa.”

i) Lisätään b alakohdan loppuun virke seuraavasti:

”tätä alakohtaa sovelletaan rajoittamatta 17 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 3 artiklan 4 kohdan d alakohdan soveltamista;”

ii) Lisätään d alakohta seuraavasti:

d) laskettaessa biopolttoaineiden osuutta osoittajassa

biopolttoaineista peräisin oleva energia saa muodostaa enintään 5 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta vuonna 2020, mikä vastaa vuoden 2011 lopussa arvioitua osuutta.”

i) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista tuotetuista biopolttoaineista peräisin olevan energian on oltava vähintään kaksi prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta vuonna 2020, ja

ii) ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotetuista biopolttoaineista peräisin olevan energian on oltava vähintään kahdeksan prosenttia energian loppukulutuksesta.”

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – i a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

i a) Korvataan c alakohta seuraavasti:

”c) laskettaessa a ja b alakohdan mukaista kaikentyyppisissä sähkökäyttöisissä ajoneuvoissa käytettävän uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuutta jäsenvaltiot voivat käyttää joko uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön keskimääräistä osuutta unionissa tai uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön osuutta omassa maassaan kahden edellisen vuoden kulutuksen perusteella. Lisäksi laskettaessa sähkökäyttöisten maantieajoneuvojen kuluttamaa uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön määrää kulutuksen katsotaan olevan nelinkertainen uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön energiasisältöön verrattuna.”

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

ii) Lisätään d alakohta seuraavasti:

Poistetaan.

”d) laskettaessa biopolttoaineiden osuutta osoittajassa viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista tuotetuista biopolttoaineista peräisin oleva energia saa muodostaa enintään 5 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta vuonna 2020, mikä vastaa vuoden 2011 lopussa arvioitua osuutta.”

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

iii) Lisätään e alakohta seuraavasti:

Poistetaan.

”Osuuksiin sovelletaan seuraavia kertoimia:

i) liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet otetaan huomioon nelinkertaisina energiasisältönsä verrattuna;

ii) liitteessä IX olevassa B osassa luetelluista raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet otetaan huomioon kaksinkertaisina energiasisältönsä verrattuna;

iii) muuta kuin biologista alkuperää

olevat uusiutuvat nestemäiset ja kaasumaiset polttoaineet otetaan huomioon nelinkertaisina energiasisältönsä verrattuna.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei mitään raaka-aineita muuteta tarkoituksellisesti, jotta ne kuuluisivat edellä i–iii alakohdissa tarkoitettuihin luokkiin.

Liitteessä IX olevaa raaka-aineiden luetteloa voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, jotta voidaan varmistaa tässä direktiivissä säädettyjen laskentasääntöjen moitteeton täytäntöönpano. Komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 25 b artiklan mukaisesti liitteessä IX olevan raaka-aineiden luettelon muuttamisesta.”

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

ii a) Lisätään 4 kohtaan d a alakohta seuraavasti:

”d a) Jäsenvaltioiden on säilytettävä uusiutuvista energialähteistä peräisin olevan energian osuus vähintään ensimmäisessä alakohdassa säädetyllä tasolla vuoden 2020 jälkeisinä vuosina.”

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Direktiivi 2009/28/EY
3 artikla – 4 kohta – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

iii) Lisätään e alakohta seuraavasti:

Poistetaan.

”Osuuksiin sovelletaan seuraavia kertoimia:

i) liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet otetaan huomioon nelinkertaisina energiasältönsä verrattuna;

ii) liitteessä IX olevassa B osassa luetelluista raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet otetaan huomioon kaksinkertaisina energiasältönsä verrattuna;

iii) muuta kuin biologista alkuperää olevat uusiutuvat nestemäiset ja kaasumaiset polttoaineet otetaan huomioon nelinkertaisina energiasältönsä verrattuna.

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

iii a) Korvataan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio esittää [...] 30 päivään kesäkuuta 2014 mennessä ehdotuksen, jossa sallitaan tietyin ehdoin se, että kaikentyypisissä sähköajoneuvoissa käytetty uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön kokonaismäärä voidaan ottaa huomioon.”

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii b alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – 4 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

iii b) Korvataan neljäs alakohta seuraavasti:

Komissio esittää [...] 30 päivään kesäkuuta 2014 mennessä myös ehdotuksen, joka koskee uusiutuvista lähteistä peräisin olevan vedyn osuutta kokonaispolttoaineyhdistelmässä.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

3 artikla – 4 kohta – e alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei mitään raaka-aineita muuteta tarkoituksellisesti, jotta ne kuuluisivat edellä i–iii alakohdissa tarkoitettuihin luokkiin.

Komissio esittää menettelyä, jonka mukaan jäsenvaltioiden on varmistettava, ettei mitään raaka-aineita muuteta tarkoituksellisesti, jotta ne kuuluisivat edellä ii–iii alakohdissa tarkoitettuihin luokkiin.

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 3 kohta

Direktiivi 2009/28/EY

5 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

Komissiolle siirretään valta antaa

Siirretään komissiolle valta antaa

delegoituja säädöksiä 25 b artiklan mukaisesti liitteessä III lueteltujen liikenteen polttoaineiden energiasisältöjen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.

täytäntöönpanosäädöksiä liitteessä III lueteltujen liikenteen polttoaineiden energiasisältöjen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 5 kohta – a alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

17 artikla – 2 kohta

Komission teksti

”2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään **60 prosenttia niiden biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta, jotka on tuotettu laitoksissa, jotka aloittavat toimintansa 1 päivän heinäkuuta 2014 jälkeen. Laitoksen katsotaan olevan toiminnassa, jos siellä on tapahtunut biopolttoaineiden tai bionesteiden fyysistä tuotantoa.**

Niiden laitosten osalta, jotka ovat olleet toiminnassa ennen 1 päivää heinäkuuta 2014, edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 35 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ja vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen.

Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatava vähennys

Tarkistus

”2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään **35 prosenttia (mutta vain, kun kasvihuonekaasupäästöjä on enintään 54,47 gCO_{2eq}/MJ).**

Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava **1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen vähintään 50 prosenttia (mutta kasvihuonekaasupäästöjä saa olla enintään 41,9 gCO_{2eq}/MJ). Tammikuun 1 päivästä 2018 alkaen kyseisten kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten on oltava vähintään 60 prosenttia (mutta vain, kun kasvihuonekaasupäästöjä on enintään 33,52 gCO_{2eq}/MJ) sellaisissa laitoksissa tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta, joiden tuotanto on alkanut 1 päivänä tammikuuta 2017 tai sen jälkeen.**

Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatava vähennys

kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan
19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan
19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 5 kohta – b alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

17 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) Korvataan 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

Poistetaan.

”Komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 25 b artiklan mukaisesti liitteessä III lueteltujen liikenteen polttoaineiden energiasisältöjen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.”

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 5 kohta – b a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

17 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

b a) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Edellä olevan 1 kohdan a, b ja c alakohtaa sovellettaessa huomioon otettavien biopolttoaineiden ja bionesteiden, jotka on saatu sellaisista unionissa viljellyistä maatalouden raaka-aineista, joiden viljelyssä on noudatettu vaatimuksia ja normeja, jotka on vahvistettu yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevissa yhteisissä säännöissä ja tietyissä viljelijöiden tukijärjestelmissä tarkoitetuissa säännöksissä, sekä 19 päivänä

tammikuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 nojalla määritellyjä hyvän maatalouden ja ympäristön vähimmäisvaatimuksia, on täytettävä 17 artiklan 3–5 kohdassa asetetut kestävyyskriteerit.”

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 5 kohta – b a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/28/EY

17 artikla – 7 kohta – 2 alakohta – ensimmäinen virke

Komission teksti

Tarkistus

b a) Muutetaan 7 kohdan toisen alakohdan ensimmäistä virkettä seuraavasti:

”Komissio laatii joka toinen vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen biopolttoaineiden kasvavan kysynnän vaikutuksesta sosiaaliseen kestävyteen *unionissa* ja kolmansissa maissa, unionin biopolttoainepolitiikan vaikutuksesta *unionin kasviproteiinivajeen vähentämiseen*, elintarvikkeiden saatavuuteen kohtuuhintaan varsinkin kehitysmaissa asuville sekä laajemmista kehitysnäkökohdista.”

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 6 kohta

Direktiivi 2009/28/EY

18 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

”Komissio voi katsoa, että vapaaehtoiset kansalliset tai kansainväliset järjestelmät, joissa asetetaan vaatimukset

”Komissio voi katsoa, *sanotun rajoittamatta 21 a artiklan soveltamista*, että vapaaehtoiset kansalliset tai

biomassatuotteiden tuotannolle, sisältävät 17 artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa tai osoittavat, että biopolttoaine- tai bioneste-erät täyttävät 17 artiklan 3–5 kohdassa asetetut kestävyyskriteerit. Komissio voi katsoa, että nämä järjestelmät sisältävät tarkat tiedot, joita tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joihin on ryhdytty sellaisten alueiden suojelemiseksi, jotka tarjoavat kriittisissä tilanteissa tärkeitä ekosysteemipalveluita (kuten valuma-alueiden suojeleminen ja eroosion hallinta), sekä tiedotettaessa maaperän, vesien ja ilman suojelemiseksi toteutetuista toimenpiteistä, huonontuneiden maiden kunnostamisesta, liiallisen vedenkulutuksen välttämistä alueilla, joiden vesivarat ovat niukat, ja 17 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuista tekijöistä. Komissio voi myös tunnustaa *sellaiset* harvinaisten, uhanalaisten tai erittäin uhanalaisten ekosysteemien *tai* lajien *suojelealueet*, jotka tunnustetaan kansainvälisissä sopimuksissa tai jotka kuuluvat hallitustenvälisten järjestöjen tai Kansainvälisen luonnonsuojeluliiton laatimien luetteloihin, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitetuiksi alueiksi.”

kansainväliset järjestelmät, joissa asetetaan vaatimukset biomassatuotteiden tuotannolle, sisältävät 17 artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa tai osoittavat, että biopolttoaine- tai bioneste-erät täyttävät 17 artiklan 3–5 kohdassa asetetut kestävyyskriteerit. Komissio voi katsoa, että nämä järjestelmät sisältävät tarkat tiedot, joita tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joihin on ryhdytty sellaisten alueiden suojelemiseksi, jotka tarjoavat kriittisissä tilanteissa tärkeitä ekosysteemipalveluita (kuten valuma-alueiden suojeleminen ja eroosion hallinta), sekä tiedotettaessa maaperän, vesien ja ilman suojelemiseksi toteutetuista toimenpiteistä, huonontuneiden maiden kunnostamisesta, liiallisen vedenkulutuksen välttämistä alueilla, joiden vesivarat ovat niukat, ja 17 artiklan 7 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetuista tekijöistä. Komissio voi myös tunnustaa *sellaiset* harvinaisten, uhanalaisten tai erittäin uhanalaisten ekosysteemien tai lajien suojelealueet, jotka tunnustetaan kansainvälisissä sopimuksissa tai jotka kuuluvat hallitustenvälisten järjestöjen tai Kansainvälisen luonnonsuojeluliiton laatimien luetteloihin, 17 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdassa tarkoitetuiksi alueiksi.”

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 7 kohta – -b alakohta

Direktiivi 2009/28/EY

19 artikla – 5 kohta

Komission teksti

b) Korvataan 5 kohdan viimeinen virke seuraavasti:

”Tätä varten komissiolle siirretään valta

Tarkistus

Poistetaan.

antaa delegoituja säädöksiä 25 b artiklan mukaisesti.”

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 7 kohta – c alakohta
Direktiivi 2009/28/EY
19 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

c) Korvataan 6 kohta seuraavasti:

Poistetaan.

Komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 25 b artiklan mukaisesti liitteen VIII mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen muun muassa tarkistamalla ehdotettuja viljelykasviryhmiä epäsuoran maankäytön muutoksen arvoja; ottamalla käyttöön uusia arvoja muilla jaottelutasoilla (eli raaka-aineiden tasolla); lisäämällä tarvittaessa uusia arvoja, jos markkinoille tulee uusia biopolttoaineiden raaka-aineita; ja kehittämällä tekijöitä muiden kuin ruokakasvien selluloosasta ja lignoselluloosasta tuotetuille raaka-aineille.”

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 7 kohta – -d alakohta
Direktiivi 2009/28/EY
19 artikla – 7 kohta

Komission teksti

Tarkistus

d) Korvataan 7 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

Poistetaan.

”7. Komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 25 b artiklan mukaisesti liitteen V mukauttamisesta tieteen ja tekniikan kehitykseen muun muassa lisäämällä muita, samaa tai muuta raaka-ainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot ja muuttamalla C osassa säädettyjä menetelmiä.”

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 8 kohta
Direktiivi 2009/28/EY
21 artikla

Komission teksti

8. Poistetaan **21 artikla**.

Tarkistus

8. Poistetaan **21 artiklan 2 kohta**.

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 8 kohta – a alakohta (uusi)
Direktiivi 2009/28/EY
21 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

8 a. Lisätään artikla seuraavasti:

”21 a artikla

Biopolttoaineet ja bionesteet, joiden epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat päästöt ovat nolla

1. Biopolttoaineiden ja bionesteiden epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla seuraavissa tapauksissa:

a) tavanomaiset biopolttoaineet sellaiseen määrään asti, joka vastaa enintään

5 prosenttia energian loppukulutuksesta liikenteessä vuonna 2020 ja sen jälkeen;

b) tavanomaiset biopolttoaineet, jotka ylittävät tämän kohdan a alakohdassa määritetyn määrän, jos ne tuotetaan liitteessä VIII määritetystä biomassasta, joka ei aiheuta epäsuoraa maankäytön muutosta;

c) kehittyneet biopolttoaineet.

2. Komission on 31 päivään joulukuuta 2014 mennessä määritettävä ja julkaistava kansallisia järjestelmiä koskevat ohjeet sertifiointien antamisesta biomassasta, joka ei aiheuta epäsuoraa maankäytön muutosta, kyseisen biomassan kasvattajille tai tuottajille. Jokaisen jäsenvaltion on esitettävä 31 päivään joulukuuta 2014 mennessä kansallinen järjestelmänsä sertifiointien antamisesta biomassasta, joka ei aiheuta epäsuoraa maankäytön muutosta, kyseisen biomassan kasvattajille tai tuottajille, ja komission on arvioitava kansalliset järjestelmät ja erityisesti jäsenvaltioiden suunnittelemien toimien asianmukaisuus, kun otetaan huomioon, että kyseiset sertifiointit on liitettävä komission hyväksymiin vapaaehtoisiin kestävyysjärjestelmiin.”

Tarkistus 54

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 9 kohta

Direktiivi 2009/28/EY

22 artikla

Komission teksti

Tarkistus

9. Korvataan 22 artiklan 2 kohta seuraavasti:

Poistetaan.

”2. Arvioidessaan biopolttoaineiden käytöstä saatavia kasvihuonekaasujen nettomää räisiä vähennyksiä jäsenvaltio

voi 1 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa käyttää liitteessä V olevassa A ja B osassa annettuja tyypillisiä arvoja ja lisätä niihin liitteessä VIII esitetyt epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt.”

Tarkistus 55

Ehdotus direktiiviksi

2 artikla – 11 kohta

Direktiivi 2009/28/EY

25 b artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Tämän direktiivin 3 artiklan 4 kohdan d alakohdassa, 5 artiklan 5 kohdassa, 17 artiklan 3 kohdan c alakohdan kolmannessa alakohdassa, 19 artiklan 5 kohdassa, 19 artiklan 6 kohdassa ja 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu vallan siirto komissiolle tapahtuu **määräämättömäksi ajaksi** tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus

2. Tämän direktiivin 3 artiklan 4 kohdan d alakohdassa, 5 artiklan 5 kohdassa, 17 artiklan 3 kohdan c alakohdan kolmannessa alakohdassa, 19 artiklan 5 kohdassa, 19 artiklan 6 kohdassa ja 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu vallan siirto komissiolle tapahtuu **viideksi vuodeksi** tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus 56

Ehdotus direktiiviksi

3 artikla

Komission teksti

Komissio antaa 31 päivään joulukuuta 2017 mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa arvioidaan parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön pohjalta, kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä on onnistuttu rajoittamaan biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta

Tarkistus

Poistetaan.

*aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä.
Kertomukseen liitetään tarvittaessa
lainsäädäntöehdotus, joka perustuu
parhaaseen saatavilla olevaan
tieteelliseen näyttöön ja jossa esitetään
epäsuorasta maankäytön muutoksesta
aiheutuvia arvioituja päästöjä koskevien
tekijöiden sisällyttämistä asianmukaisiin
kestävyyskriteereihin siten, että niitä
sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021
alkaen, sekä arviointi maata
käyttämättömistä raaka-aineista ja muista
kuin ravintona käytettävistä
viljelykasveista tuotetuille
biopolttoaineille direktiivin 2009/28/EY
3 artiklan 4 kohdan d alakohdassa
asetettujen kannustimien toimivuudesta.*

Tarkistus 57

Ehdotus direktiiviksi 4 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

*2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä
direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä
antamansa keskeiset kansalliset
säännökset kirjallisina komissiolle.*

Poistetaan.

Tarkistus 58

Ehdotus direktiiviksi Liite I – 1 kohta Direktiivi 98/70/EY Liite IV – C osa

Komission teksti

Tarkistus

*1) Muutetaan liitteessä IV oleva C osa
seuraavasti:*

Poistetaan.

a) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. Annualisoidut päästöt, jotka aiheutuvat maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista, e_1 , lasketaan jakamalla kokonaispäästöt tasaisesti 20 vuodelle. Näiden päästöjen laskemisessa käytetään seuraavaa sääntöä:

$$e_1 = (CSR - CSA) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

jossa

e_1 = maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt (ilmaistuna hiilidioksidiekvivalenttimassana (grammoina) biopolttoaineen energiayksikköä (megajouleina) kohti);

CSR = vertailumaankäyttötapaan liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Vertailun pohjana on maankäyttö tammikuussa 2008 tai 20 vuotta ennen raaka-aineen hankkimista, sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhäisempi;

CS_A = tämänhetkiseen maankäyttöön liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Jos hiilivaranto kumuloituu yli vuoden mittaisen jakson aikana, CS_A :lle määritetty arvo on arvioitu varanto pinta-alayksikköä kohti 20 vuoden jälkeen tai sadon ollessa kypsä, sen mukaan, kumpi ajankohdista on aikaisempi; ja

P = viljelykasvin tuottavuus (ilmaistuna biopolttoaineen energiana pinta-alayksikköä kohti vuodessa).”

b) Poistetaan 8 ja 9 kohta.

Tarkistus 59

Ehdotus direktiiviksi

Liite I – 2 kohta
Direktiivi 98/70/EY
Liite V

Komission teksti

Tarkistus

2) Lisätään liite V seuraavasti:
”Liite V

Poistetaan.

Tarkistus 60

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 1 kohta
Direktiivi 2009/28/EY
Liite V – osa C

Komission teksti

Tarkistus

1) Muutetaan liitteessä V oleva C osa seuraavasti:

Poistetaan.

a) Korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. Annualisoidut päästöt, jotka aiheutuvat maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista, e_l , lasketaan jakamalla kokonaispäästöt tasaisesti 20 vuodelle. Näiden päästöjen laskemisessa käytetään seuraavaa sääntöä:

$$e_l = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

jossa

e_l = maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt (ilmaistuna hiilidioksidiekvivalenttimassana (grammoina) biopolttoaineen energiayksikköä (megajouleina) kohti);

CS_R = vertailumaankäyttötapaan liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Vertailun pohjana on maankäyttö tammikuussa 2008 tai 20 vuotta ennen raaka-aineen

hankkimista, sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhäisempi;

CS_A = tämänhetkiseen maankäyttöön liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Jos hiilivaranto kumuloituu yli vuoden mittaisen jakson aikana, CS_A:lle määritetty arvo on arvioitu varanto pinta-alayksikköä kohti 20 vuoden jälkeen tai sadon ollessa kypsä, sen mukaan, kumpi ajankohdista on aikaisempi; ja

P = viljelykasvin tuottavuus (ilmaistuna biopolttoaineen energiana pinta-alayksikköä kohti vuodessa).”

b) Poistetaan 8 ja 9 kohta.

Tarkistus 61

Ehdotus direktiiviksi

Liite II – 2 kohta

Direktiivi 2009/28/EY

Liite VIII

Komission teksti

2) Lisätään liite VIII seuraavasti:

”Liite VIII

Osa A. Biopolttoaineiden ja bionesteiden raaka-aineisiin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt

<i>Raaka-aineryhmä</i>	<i>Epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat arvioidut päästöt (gCO_{2eq}/MJ)</i>
<i>Viljakasvit ja muut paljon tärkkelystä sisältävät viljelykasvit</i>	<i>12</i>
<i>Sokerikasvit</i>	<i>13</i>
<i>Öljykasvit</i>	<i>55</i>

Osa B. Biopolttoaineet ja bionesteet, joiden epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla

Seuraavista raaka-aineryhmistä tuotettuihin biopolttoaineisiin ja bionesteisiin liittyvien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla:

- a) raaka-aineet, jotka eivät sisälly tämän liitteen osaan A;*
- b) raaka-aineet, joiden tuotanto on johtanut suoraan maankäytön muutokseen, eli muutokseen IPCC:n maankäyttöluokista metsämaa, ruohikkoalueet, kosteikot, rakennetut alueet tai muut maa-alueet luokkiin viljelymaa tai monivuotisten kasvien viljelymaa¹. Tällaisessa tapauksessa suorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvo (e_1) olisi laskettava liitteessä V olevan C osan 7 kohdan mukaisesti.”*

¹ *Asiakirjassa (2010/C 160/02) annetun määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu*

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 62

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 2 a kohta (uusi)
Direktiivi 2009/28/EY
Liite VIII a (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a) Lisätään liite VIII a seuraavasti:

”A. Biomassa, joka ei aiheuta epäsuoraa maankäytön muutosta, on komission hyväksymässä kansallisessa järjestelmässä hyväksytyjen menetelmien yksityiskohtien mukaisesti

- 1. toisena yksivuotisena kasvina viljeltyä biomassaa alueella, jota ei ole käytetty aiemmin toisen yksivuotisen kasvin kasvattamiseen;*
- 2. biomassaa, joka saadaan sadon kasvusta, jota ei tapahtuisi ilman biopolttoainealan kysyntää tämän liitteen osan B eritelmien mukaisesti;*

B. Satojen tehostamisanalyysit

1. Kansallisessa järjestelmässä voidaan sertifioida biomassa biomassaksi, joka ei aiheuta epäsuoraa maankäytön muutosta, yhtenä määränä kunkin sellaisen viljellyn kasvityypin osalta, joka käytti vähintään 1 prosentin kyseisen jäsenvaltion (tai kolmannen maan, joka haluaa esittää kansallisen järjestelmän) viljelymaasta siihen määrään asti, jolla kyseisen kasvin osassa B.4 määritetty tonnimäärä ylittää kyseisen kasvin osassa B.3 määritetyn tonnimäärän.

2. Kunkin sellaisen viljellyn kasvityypin osalta, joka käytti vähintään 1 prosentin kyseisen jäsenvaltion (tai kolmannen maan, joka haluaa esittää kansallisen järjestelmän) viljelymaasta vuonna 2008, valtion on laskettava kasvin sadon vuotuinen kasvu alueellaan laskemalla yhdistetty sato käyttämällä kolmen vuoden liukuvaa perustason keskiarvoa ja lopullista kolmen vuoden liukuvaa keskiarvoa.

a) Kolmen vuoden perustason liukuva keskiarvo on kyseisen kasvin keskimääräinen tonnimäärä hehtaaria kohti vuosina 1997, 1998 ja 1999.

b) Lopullinen kolmen vuoden liukuva keskiarvo on kyseisen kasvin keskimääräinen tonnimäärä hehtaaria kohti vuosina 2006, 2007 ja 2008.

c) Implisiittinen vuosisato on sadon kasvu (ilmaistuna prosenttimääränä), joka saataisiin sadon kasvusta perustason kolmen vuoden liukuvasta keskiarvosta lopulliseen kolmen vuoden liukuvaan keskiarvoon yhdeksän vuoden aikana. Jos tästä laskennasta on tuloksena nolla tai negatiivinen luku, kyseisen kasvin implisiittinen vuosisato on nolla.

3. Kunkin jäsenvaltion (tai kolmannen maan, joka haluaa esittää kansallisen järjestelmän) on laadittava taulukko kustakin viljelystä kasvityypistä, joka käytti vähintään 1 prosentin kyseisen valtion viljelymaasta vuonna 2008, jolloin vuoden 2007 sadon oletetaan olevan lopullinen kyseisen kasvin kolmen vuoden liukuva keskiarvo, ja sitten odotetut sadot lasketaan kyseiselle kasville jokaiselta vuodelta vuodesta 2008 vuoteen 2020 lisäämällä satoa joka vuosi kyseisen kasvin implisiittisen vuosisadon verran. Tätä asiaankuuluvan vuoden arvioitua satoa käyttämällä jäsenvaltion (tai muun valtion, joka haluaa esittää kansallisen järjestelmän) on kerrottava tämä arvioitu sato sen viljelymaan todellisella pinta-alalla, jolla kyseistä kasvia tuona vuonna viljeltiin.

4. Viljelykasvin todellinen sato jokaisena vuonna on jäsenvaltion (tai muun valtion, joka haluaa esittää kansallisen järjestelmän) lopullinen määrittäminen kyseisen kasvin keskimääräisestä sadosta hehtaaria kohti sen alueella. Tätä asiaankuuluvan vuoden todellista satoa käyttäen valtion on kerrottava tämä todellinen sato sen viljelymaan todellisella pinta-alalla, jolla kyseistä kasvia tuona vuonna viljeltiin.

¹ Monivuotisilla viljelykasveilla tarkoitetaan kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu EU:n biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyysjärjestelmän täytäntöönpanosta käytännössä sekä biopolttoaineiden laskentasäännöistä annetun komission tiedonannon

(2010/C 160/02) määritelmän mukaisesti.

Tarkistus 63

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 3 kohta
Direktiivi 2009/28/EY
Liite IX

Komission teksti

Tarkistus

3) Lisätään liite IX seuraavasti:
”Liite IX

Poistetaan.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin muuttaminen (epäsuora maankäytön muutos)
Viiteasiakirjat	COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pnä)	ENVI 19.11.2012
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AGRI 19.11.2012
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Béla Glattfelder 21.11.2012
Valiokuntakäsittely	4.3.2013 24.4.2013
Hyväksytty (pvä)	19.6.2013
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 30 -: 7 0: 4
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Eric Andrieu, Liam Aylward, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Robert Dušek, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, Gabriel Mato Adrover, James Nicholson, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Ewald Stadler, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Luís Paulo Alves, Margrete Auken, María Auxiliadora Correa Zamora, Marian Harkin, Sandra Kalniete, Astrid Lulling, Maria do Céu Patrão Neves, Valdemar Tomaševski, Milan Zver